

**AUGUST STRINDBERG**

**ET DRØMSPILL**

SCENE VEST,  
16. SEPTEMBER –  
16. OKTOBER 2010

**HÅLOG  
ALAND  
TEATER**



HVORFOR DRØMMER VI? ER DRØMMEN ET FORSØK PÅ Å FORSTÅ LIVET? Drømmens logikk er ikke alltid like lett å forklare, men den er klart gjenkjennbar for oss mennesker. Kan August Strindberg hjelpe oss å forstå livet gjennom drømmens fragmentariske form?

Jeg er stolt av at Hålogaland Teater kan presentere August Strindbergs mesterverk i Hilda Hellwigs fantastiske regi.



Iren Reppen





# ET DRØMSPILL AV AUGUST STRINDBERG

Bearbeidet av Hilda Hellwig. Oversatt til nordnorsk av Ragnar Olsen.

**MED:** Guri Johnson, Terje Skonseng Naudeer, Ketil Høegh, Gørild Mausest, Maryon Eilertsen, Kristian Fr. Figenschow jr., John Sigurd Kristensen, Bernhard Ramstad, Iren Reppen/Kristine Henriksen, Marius Lien. **STATISTER:** Roald Karlsen, Kari Levang, Reidunn Vattekar.

**REGI OG KOSTYMEDESIGN:** Hilda Hellwig  
**SCENOGRAFI:** Jan Lundberg  
**LYSDESIGN:** Hans-Åke Sjöquist  
**LYDDESIGN:** Tor Vadseth  
**MASKEDESIGN:** Lena Strandmark

**PRODUKSJONSSTAB:** Ove Bråten, Erlend Østrem Nielsen, Jim-Oddvar Hansen, Reidar A. Richardsen, Paul Dzur, Irene Lind, Elbjørg Hanssen, Susanna Happonen, Thomas Myrvoll, Siri Therese Thuen, Tine K. Hjelmerud, Rune Strømsæther, Knut Steinlien, Håkon Pettersen.

**VERKSTEDER:** Anders Molid, Børge Kvaal, Henrik Svendsen, Bo Bisgaard, Linda Nilsen, Liv Henriksen, Marianne Madsen Viberg, Gry Norberg.

**INSPISIERT:** Tine Lund





**AUGUST STRINDBERG (1849–1912)**  
regnes som Sveriges mest betydningsfulle  
forfatter, og forfatterskapet hans har også en  
sentral plass i verdenslitteraturen.

Strindberg vokste opp i en velstående familie i Stockholm. Han flyttet til Uppsala for å studere, og var innom medisinstudier og jobb som folkeskolelærer og forsikringsagent, før han bestemte seg for å bli skuespiller. Han hadde et større talent for skriving, og jobbet som journalist i flere aviser før han debuterte som forfatter.

Det store litterære gjennombruddet hans kom i 1879 med *Röda rummet*, som regnes som svensk littera-

turs første moderne roman. August Strindberg var en sammensatt personlighet, og livet hans gjenspeilet seg også i diktninga hans. I 1880-årene var han gift med en skuespillerinne, og i denne perioden skrev han flere skuespill med sterke kvinneroller. Senere skrev han et selvbiografisk verk i fem bind, han skrev satiriske noveller der blant andre Henrik Ibsen og Bjørnstjerne Bjørnson fikk gjennomgå, og han skrev flere humoristiske verk, både romaner og noveller.





Strindberg skrev nesten 60 skuespill og i hans produksjon finnes både historiske drama, naturalistiske drama og ekspresjonistiske drama. *Ett drömspel* ble utgitt i 1902, mens Strindberg var gift med sin tredje kone, skuespillerinnen Harriet Bosse. Rollen som Agnes, Indras datter, ble skrevet til henne, og dette skuespillet blir regnet som gjennombruddet for moderne drama.

*Ett drömspel* er August Strindbergs mest spilte skuespill. Da det svenske tidsskriftet *Forskning och*

*framsteg* skulle kåre Sveriges beste skjønnlitterære verk gjennom tidene, kom *Ett drömspel* på førsteplass. Tre av Strindbergs andre verk stod også på lista.

*Kilder: Store Norske Leksikon, Forskning och Framsteg nr2/04.*









HILDAHIL



# LWIG

Hun er professor i Stockholm og en etterspurt regissør i hele Europa. Egentlig hadde hun bestemt seg for å ta to år uten regioppdrag. Men det var før Hilda Hellwig fikk tilbud om å komme til Tromsø.

– Jeg jobbet med *Høstsonaten* med Ghita Nørby på det nye Skuespilhuset ved Det Kongelige Teater i København og hadde bestemt meg for at dette skulle bli min siste forestilling på 2 år, for jeg ønsket å skjytte professorpliktene mine, forteller Hilda Hellwig.

Det var før teatersjef Iren Reppen kom til København og skrøt av Hålogaland Teater.

– Hun sa at teatret her i Tromsø var like fint som det nye Skuespilhuset. Og at jeg fikk jobbe med gode skuespillere, sier Hellwig. Midt i prøveperioden på *Et drømspill* er hun fornøyd med at hun brøt avtalen med seg selv og tok på seg en ny regioppgave.

– Det er et bra teater på alle måter, med et svært godt personale. Det er et godt skussmål fra en regissør som har jobbet ved de fleste store teatrene





og med de fleste store navnene i Skandinavia, som har vunnet flere priser for arbeidet sitt, både i Sverige og internasjonalt. Hun har også jobbet med opera, radioteater og film flere steder i Europa. I stedet for å skjytte sine professorplikter overfor registudentene ved Dramatiska Institutet i Stockholm, setter hun altså opp en svensk nasjonalhelligdom på Hålogaland Teater. Hellwig tror Tromsø kommer til å like *Et drømspill*.

– *Et drømspill* handler om vilkårene rundt det å være menneske. Det vil alltid være et aktuelt tema. Jeg har valgt et regikonsept der hovedpersonen, Agnes, guden Indras datter, ikke er ei ung jente, men ei syk gammel dame. Stykket utspiler seg i dødsøyeblikket og hele stykket blir et tilbakeblikk på alt hun har opplevd. Alle vi møter er mennesker som spiller ei rolle i hennes minne, forteller regissøren engasjert. – Det er ei veldig sterk ramme til historien.

Hilda Hellwig har satt opp ei rekke klassikere i løpet av karrieren. Hun synes August Strindberg kan være både irriterende og slitsom, men hun synes han er bra. Og i *Et drømspill* er han i bedre humør; Strindberg var sjeldent lykkelig og forelsket i den perioden han skrev dramaet.

### **Tror du Strindberg ville likt din tolkning av *Et drømspill*?**

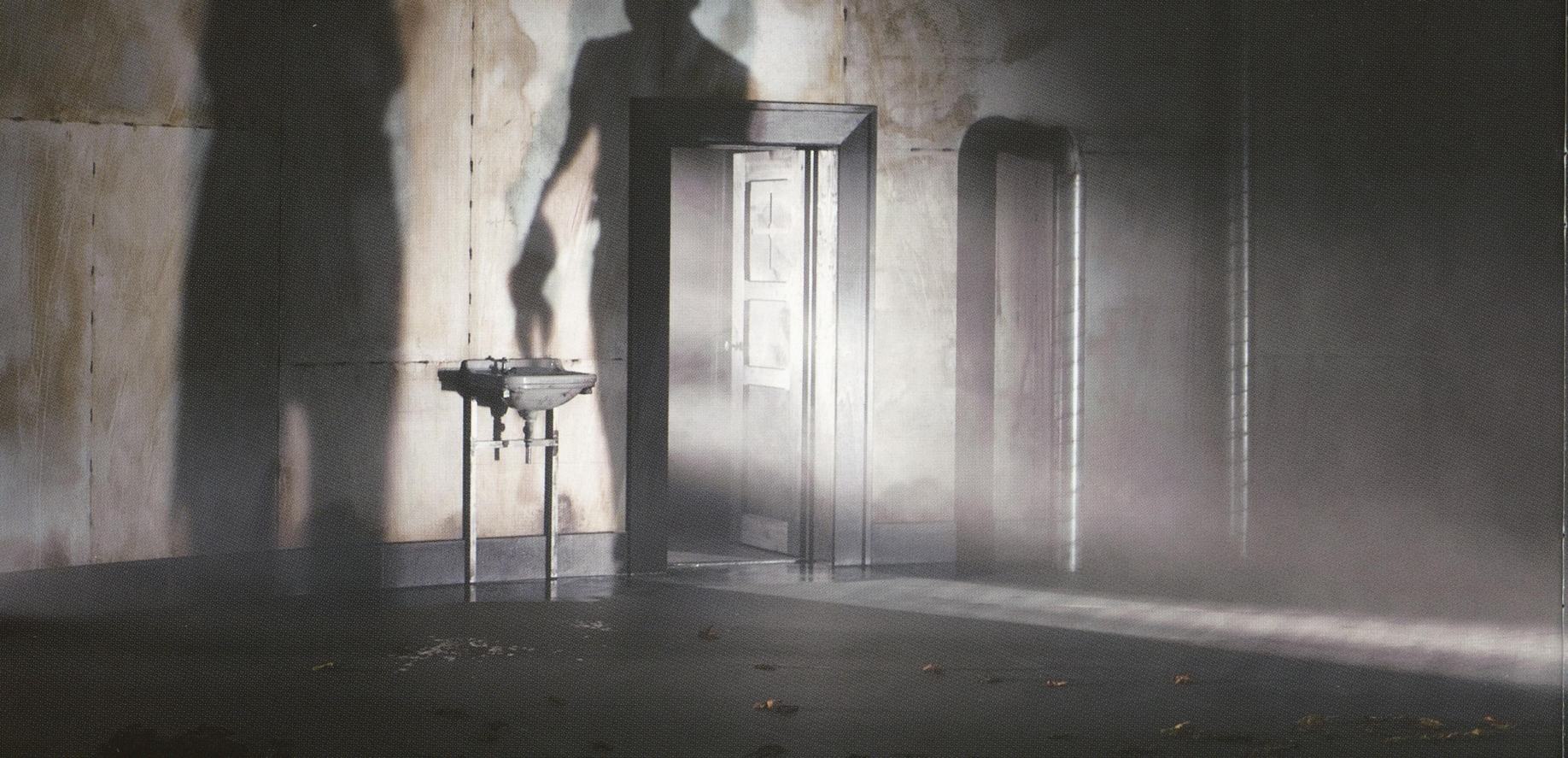
– Det bryr vel ikke jeg meg om, ler Hilda Hellwig, før hun tenker seg litt om.

– Jo, jeg tror han ville likt det. Alfred sier jo i stykket at Agnes er et gudebarn. Da svarer hun at alle mennesker er gudebarn. Stykkets grunntone er at vi alle er barn av guder, og at vi alle har blitt sendt til jorden for å oppdage hvordan menneskene har det. Med tanke på det tror jeg August Strindberg ville likt vår tolkning.

Noen dager før premieren på *Et drømspill* er det nypremiere på *Rigoletto* på Kungliga Operaen i Stockholm, også den i Hilda Hellwigs regi. Dit har hun ikke tid til å reise, men når premieren i Tromsø er gjennomført skal det etter planen være hundrevis av ledige sider i avtaleboka hennes. Tanken er fortsatt å ha to år uten regioppdrag.

### **Greier du å ta to års pause?**

– Jeg har fått blod på tann, men jeg må nok erkjenne at jeg må bruke litt tid på studentene mine også, vedgår Hilda Hellwig. – Men det kan jo hende jeg kan ta bare et års pause, smiler hun lurt.















Depotbiblioteket

Et drømspill



12G142157

**Design**

Tank Design

**Foto**

Gisle Bjørneby

**Programansvarlig**

Inger Johanne Sæterbakk

**Teatersjef**

Iren Reppen

Hålogaland Teater eies av Troms fylkeskommune,

Finmark fylkeskommune og Tromsø kommune.

[www.ht.tr.no](http://www.ht.tr.no)